



**Pfarrfasnet 2019**

Samstag, 23. Februar 2019  
Beginn: 19.33 Uhr  
Am Keyboard: Holger van den Tosten  
Närrisches Programm, Bewirtung  
Eintritt 8 €

Vorverkauf Pfarrfasnacht-  
ab Mo 11.02.2019 um 9.30 Uhr  
im Pfarrbüro St. Martin

**Kinderfasnet**  
Freitag, 22. Februar  
Konfettiparty  
ab 14.44 Uhr  
Eintritt 1 €

**Seniorenfasnet**  
mit Musik, Tanz und närrischem Programm  
Montag, 25. Februar 2019  
Beginn 14.11 Uhr

Die Veranstaltungen finden im Pfarrer-Meybrunn-  
Haus, Benzhauser Str. 3, Freiburg-Hochdorf statt.

„Narrenmesse“ mit Droliband  
und gereimter Predigt  
Häs und Verkleidung erwünscht  
Sonntag, 3. März um 11.30 Uhr  
in der Kirche St. Martin, Hochdorf

**Fundsachen auf der Ortsverwaltung**

Wer etwas in Hochdorf findet, kann dies bei der Ortsverwaltung abgeben. Eine entsprechende Info über gefundene Gegenstände/Sachen finden Sie bisher immer in unserem Nachrichtenblatt. Jede Fundsache wird auch weiterhin einmal veröffentlicht. Neu ist, dass Sie diese zukünftig auch 4 Wochen lang über unsere Homepage [www.freiburg.de/hochdorf](http://www.freiburg.de/hochdorf) unter Wissens- und Sehenswertes sehen können. Anschließend werden die wertigen Gegenstände/Sachen ans Fundbüro in Freiburg weitergeleitet und können dann dort abgeholt werden.

**Vordrucke zur Steuererklärung 2018**

Die Standard-Formularsätze für Ihre Steuererklärung 2018 liegen auf der Ortsverwaltung zur Abholung aus (nur solange der Vorrat reicht).

Auch über das Internet unter [www.fa-baden-wuerttemberg.de](http://www.fa-baden-wuerttemberg.de) oder auf der Homepage Ihres Finanzamtes können die Vordrucke zum Ausfüllen und Ausdrucken heruntergeladen werden.

Die Steuererklärung kann seit einiger Zeit auch elektronisch abgegeben werden. Nähere Infos hierzu erhalten Sie unter [www.elster.de](http://www.elster.de)

**Kanalbaustelle in Benzhausen**

Nach Mitteilung des Eigenbetriebs Stadtentwässerung wird ab Samstag, dem 09.02. der reguläre Busbetrieb der VAG nach Benzhausen wieder aufgenommen.

Auch für den übrigen Durchgangsverkehr ist die Holzhauser Straße dann wieder geöffnet.

# ÖFFNUNGSZEITEN • BEREITSCHAFTSDIENSTE • NOTFALLDIENST

## Ortsverwaltung Hochdorf

Hochdorfer Str. 4, 79108 Freiburg i. Br. Tel. 07665/94739-0  
E-Mail: ov-hochdorf@stadt.freiburg.de Fax. 07665/94739-19

### Sachgebiete:

Ortsvorsteher	Herr Lang-Jakob	94739-10
Standesamt, Rentenangelegenheiten, Nachrichtenblatt	Frau Hess	94739-11
Melde-/Ausweiswesen, Führerscheine, Beglaubigungen	Frau Fürderer	94739-12
Grundbucheinsichtsstelle, Bauwesen, Allgemeine Verwaltung	Frau Berger	94739-13
Friedhofswesen, Hundesteuer, Mooswaldhalle	Frau Wendler	94739-14

### Öffnungszeiten:

Montag-Freitag	8.30 – 12.00 Uhr
Mittwoch zusätzlich	18.00 – 20.00 Uhr

### Sprechzeiten des Ortsvorstehers:

Montag	17.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	17.30 – 19.30 Uhr und nach Vereinbarung

**Internet:** [www.freiburg.de/hochdorf](http://www.freiburg.de/hochdorf)

### Zentrale Tel. Nr. für deutschlandweite Behördenauskünfte

(ohne Vorwahl) 115  
Servicezeiten: Montag- Freitag 8.00 bis 18.00 Uhr

### Quartiersbüro Hochdorf

Monika Riedinger, Tel. 0171/ 968 2680  
Hochdorfer Str. 2 (im Michael-Denzlinger-Haus/Familientreff)  
[qa-hochdorf@caritas-freiburg.de](mailto:qa-hochdorf@caritas-freiburg.de)  
Sprechzeiten: Mo 9-12 Uhr und Do 14-18 Uhr sowie nach Vereinbarung

### Hallenbad Hochdorf

Mo	geschlossen	außer für Kurse	0761/2105-550
Di	15.00 - 20.00 Uhr		
Mi	geschlossen	außer für Kurse	
Do	09.30 - 11.00 Uhr 15.00 - 20.00 Uhr	Senioren und Schwangere	
Fr	15.00 - 18.00 Uhr 18.00 - 21.00 Uhr	Spielnachmittag abgetr. Bahnen für Schwimmer	
Sa	12.00 - 18.00 Uhr		
So	08.30 - 13.00 Uhr		

An sämtlichen Feiertagen, sowie Sommer- und Winterferien ist das Hallenbad geschlossen. Für die restlichen Ferien gelten die üblichen Öffnungszeiten. Näheres auch unter:  
<http://www.badeninfreiburg.de/baeder-saunen/hallenbad-hochdorf>

### Öffentliche Bücherei

Benzhauser Str. 3 07665/91 24 78  
[buecherei-stm@se-freiburg-nordwest.de](mailto:buecherei-stm@se-freiburg-nordwest.de)

### Öffnungszeiten:

Montag und Freitag	16.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	10.00 - 12.00 Uhr

### in den Schulferien

Freitag	16.00 - 19.00 Uhr
---------	-------------------

### Ökum. Nachbarschaftshilfe in March und FR-Hochdorf

Frau Marion Germer 07665/46 57

## Notfalldienste

Rettungsdienst/Notarzt/Feuerwehr	112
Polizei	110
Krankentransporte	19222
Zahnärztlicher Notfalldienst	0180 3 222 555 42
Giftnotruf	0761/19240
Tierärztlicher Notdienst	0761/72266
Rechtsanwalts-Notdienst	0172/7451940
Sperr-Notruf für Kreditkarten	116116
Bereitschafts- und Entörungsdienst der badenova (kostenl. Service Nr.) auch für verstopfte Gullys und defekte Straßenlampen	0800 2767767
<a href="http://www.bnnetze.de/strassenlaterne-melden">www.bnnetze.de/strassenlaterne-melden</a>	
Telefonseelsorge	0800 1110111 oder 0800 1110222

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst:

**Allgemeinärztlicher Dienst:** 116117

Öffnungszeiten Notfallpraxis für Erwachsene am Universitätsklinikum Freiburg, Hugstetter Str. 55  
Mo, Di, Do 20 – 24 Uhr  
Mi, Fr 16 – 24 Uhr  
Sa, So und an Feiertagen 8 – 24 Uhr

### Kinderärztlicher Notfalldienst:

0180 6076111

Öffnungszeiten Kinder-Notfallpraxis in der Sautierstraße 1 in 79104 Freiburg am St. Josefskrankenhaus:  
Montag bis Donnerstag von 19 – 23 Uhr  
Freitag von 16 – 23 Uhr  
Samstag/Sonntag/Feiertag 8 – 23 Uhr

### Augenärztlicher Notfalldienst:

0180 6075311

Öffnungszeiten Augen-Notfallpraxis im Universitätsklinikum Freiburg, Kilianstraße 5 in 79106 Freiburg:  
Montag, Dienstag, Donnerstag von 19 – 22 Uhr  
Mittwoch 13 – 22 Uhr  
Freitag 16 – 22 Uhr  
Samstag/Sonntag/Feiertag 8 – 22 Uhr

### Notdienstbereitschaft der Apotheken

Den aktuellen Notdienstplan der Apotheken erhalten Sie hier:  
[www.lak-bw.notdienst-portal.de](http://www.lak-bw.notdienst-portal.de) oder unter der Tel. 01805 002963

### Samstag, 09.02.

Rats-Apotheke, Hauptstr. 4, Bötzingen, Tel. 07663 - 14 70

### Sonntag, 10.02.

Rebtal-Apotheke, Im Maierbrühl 3, FR-Tiengen, Tel. 07664 - 91 07 00

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich 8.30 Uhr.

## Impressum

### Mitteilungsblatt der Ortsverwaltung Hochdorf / Hochdorf aktuell

Erscheinungstag: wöchentlich am Freitag, Herausgeber: Ortsverwaltung Hochdorf, Verantwortlich für den amtlichen Inhalt einschließlich anderer Veröffentlichungen der Ortsverwaltung: Ortsvorsteher Christoph Lang-Jakob, Hochdorfer Str. 4, 79018 Freiburg. Namentlich gekennzeichnete Beiträge liegen außer Verantwortung des Herausgebers, Verantwortlich für den Anzeigenteil/Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/9317-11, Fax. 07771/93174-0, E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de), Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## MITTEILUNGEN DER ORTSVERWALTUNG

### Zum Verschenken:

- PDA (acer n 300) und Drucker (Canon iP90v)

Tel. 93 29 294

### Gehwege: Anlieger sind vor allem in der Winterzeit gefordert Streusalz belastet die Umwelt - Sand, Kies, Splitt als Streumittel gut geeignet

Sinkende Temperaturen erinnern jetzt an eine – unliebsame - Pflicht für alle Hausbesitzerinnen und Hausbesitzer:

Wie in den meisten Städten sind auch in Freiburg die Straßenanlieger verpflichtet, die öffentlichen Gehwege in geschlossener Ortslage von Schnee und Eis zu räumen.

Generell müssen die Gehwege das ganze Jahr über von Abfällen, Laub und Schmutz gereinigt werden. Hierzu zählen auch die Flächen um die im Gehwegbereich stehenden Straßenbäume. Die Gehwege sind bei Bedarf, mindestens aber einmal wöchentlich, zu reinigen.

Beim Räumen und Streuen dürfen nach der städtischen Gehwegreinigungssatzung keine Auftausalze oder Chemikalien verwendet werden. Ihr Einsatz ist wegen ihrer vielfältigen, umweltschädlichen Wirkungen auf Fauna und Flora, Boden und Grundwasser untersagt.

#### Hier die wichtigsten Bestimmungen:

Gesäubert werden müssen die Wege mindestens einmal wöchentlich von Abfällen, Laub und Schmutz. Bei Eis und Schnee muss der Gehweg zwischen 7 und 20 Uhr (an Feiertagen zwischen 9 und 20 Uhr) geräumt und gestreut werden. Aus Gründen des Umweltschutzes dürfen nur Splitt oder Asche, nicht jedoch Salze oder andere auftauende Chemikalien verwendet werden. Bei Verstößen kann die Stadtverwaltung ein Ordnungswidrigkeitsverfahren einleiten.

Näheres steht in der Gehwegreinigungssatzung, die man im Internet unter [www.freiburg.de/gehwegreinigungssatzung](http://www.freiburg.de/gehwegreinigungssatzung) findet.

## BERICHTE UNSERER VEREINE



### Familientreff Mütze

#### Second-Händchen WSV

30% auf alle Kinderkleider und Schuhe. Ab jetzt nehmen wir wieder Sommerware an.

Es gelten folgende Öffnungszeiten:

Montag: 09:00 – 12:00 Uhr

und 14:00 – 16:30 Uhr

Mittwoch: 09:00 – 12:00 Uhr

in den Ferien geschlossen.

#### Babycafe mit Gästen

Eltern mit Babys im ersten Lebensjahr und Schwangere werden in gemütlicher, entspannter Atmosphäre von den Babycafe-Leiterinnen begleitet. Neu Interessierte sind jederzeit willkommen.

### Achtung! Neue Zeiten: ab Februar erst ab 9.30 – 11.00 Uhr

Info: Felicitas Baumann, Tel.: 0 76 65/973 98 32 und Susanne Feder-  
spiel, 0 76 65/93 20 64, zertif. Babycafe-Leiterinnen

### Jahreshauptversammlung

Am **Dienstag, 19. März, um 20 Uhr** sind alle Mitglieder und Freunde des Familien-Treffs herzlich eingeladen in gemütlicher Runde über das vergangene und kommende Jahr zu sprechen.



### Musikverein Hochdorf

#### Jahreshauptversammlung

Am Samstag den 9. März 2019 findet die Jahreshauptversammlung des Musikverein Freiburg-Hochdorf e.V. statt. Beginn ist um 19:30 Uhr im Pfarrer-Meybrunn-Haus in Hochdorf.

Vor der Versammlung gedenken wir um 18:00 Uhr in einem Gottesdienst in der St. Martinskirche unserer verstorbenen Mitglieder.

Wünsche und Anträge zur Sitzung können bis zum 2. März 2019 in Textform eingereicht werden: Musikverein Freiburg-Hochdorf e.V., Högestr. 59, 79108 Freiburg oder per E-Mail an [post@mvhochdorf.de](mailto:post@mvhochdorf.de).

#### Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Geschäftsbericht
4. Rechenschaftsbericht
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung des Gesamtvorstandes
7. Satzungsänderung
8. Ehrungen
9. Termine und Veranstaltungen 2019
10. Verschiedenes

#### Satzungsänderung

Um den Anforderungen DSGVO gerecht zu werden soll die Satzung des Musikvereins um einen Paragraphen erweitert werden in dem auf eine separate Datenschutzordnung verwiesen wird. Ein Vorschlag zu dieser Datenschutzordnung wird in der Versammlung zur Diskussion gestellt.

Neuer Paragraph der Satzung:

§13 Datenschutzordnung

1. Die Hauptversammlung kann eine Datenschutzordnung als ergänzende Normierung zur Satzung beschließen.
2. In der Datenschutzordnung werden die Regeln und Anforderungen zum Umgang mit personenbezogenen Daten im Sinne der DSGVO und des Bundesdatenschutzgesetzes (BDSG-neu) definiert und geregelt.
3. Der Vorstand wird ermächtigt, alle notwendigen und gesetzlichen Anforderungen direkt durch Vorstandsbeschluss in die Datenschutzordnung zu implementieren und diese gegebenenfalls an formaljuristische Änderungen und Gegebenheiten anzupassen.

Die Nummerierung der darauffolgenden Paragraphen ändert sich entsprechend.

Der vollständige Satzungsvorschlag kann unter <https://mvhochdorf.de/satzungsentwurf-2019> eingesehen werden. Die aktuell gültige Satzung finden Sie unter <https://mvhochdorf.de/satzung>.

Wir freuen uns alle Mitglieder, Freunde und Gönner des Vereins zur Versammlung begrüßen zu dürfen.

*Ihr Musikverein Hochdorf*



## Jugendhaus

# Öffnungszeiten in den Faschnachts-Ferien

<b>Montag, 04.03.2019</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Kinderdisco</b> für Kids von 15:00 – 18:00 Uhr (6-11 Jahre) Kommt gerne verkleidet! 😊</li> <li>▪ <b>Offener Treff</b> für Jugendliche 18:00 – 21:00 (10-12J. bis 19:30)</li> </ul>
<b>Dienstag, 05.03.2019</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Ausflug zum Schlittschuhlaufen &amp; Pizza essen</b> für Kids Treffpunkt: 13:15 Uhr am Jugendhaus   Kosten: 5€ Rückkehr: ca. 15:30 Uhr (anschließend sind wir bis 18:00 Uhr im Jugendhaus!)</li> </ul>
<b>Mittwoch, 06.03.2019</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Jungs- Ausflug und Mädels-Ausflug</b> Nähere Infos folgen...</li> </ul>
<b>Donnerstag, 07.03.2019</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Offener Treff für Kids</b> von 15:00 – 18:00 Uhr (6-11 Jahre)</li> <li>▪ <b>Offener Treff für Jugendliche</b> 18:00 – 21:00 Uhr (10-12J. bis 19:30)</li> </ul>
<b>Freitag, 08.03.2019</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Teenie Club</b> von 15:00 – 18:00 Uhr (9-14 Jahre)</li> <li>▪ <b>Offener Treff für Jugendliche</b> von 18:00 -22:00 Uhr (10-12J. bis 19:30)</li> </ul>

## Schwarzwaldverein



## SV Hochdorf

12. Febr., Dienstag: „**Gesundheitswanderung**“, für alle Altersgruppen mit ausgewählten Übungen die fit machen, Gehzeit: 1,5-2Std, Kosten: Nichtmitglieder 3 €; Treff: 14.00 Uhr, Stadtgarten Freiburg, Musikpavillon, Führung: Walter Sittig, Tel. 01733292710, E-Mail: waltersittig@aol.com  
 „**Anmeldeschluss**“ für Schneeschuhwanderung am 17.02., bei Karin Kühn, Tel: 07626/8171

13. Febr., „**Mittwochwandertreff**“, leichte Wanderung, ca. 2 Std, Treff: 9.45 Uhr, Hbf (Halle), Organisation/Information: Hildegard Buchholz, Tel. 0761/493057, Mobil: 01757314055

## Gäste sind herzlich willkommen



## Seniorentreff

Michael-Denzlinger Senioren-Treff [www.seniorentreff-hochdorf.de](http://www.seniorentreff-hochdorf.de)

## ERSTER FILMABEND 2019

BRIGITTE & WOLFGANG bieten zum Auftakt des Film-Jahres 2019 am **Do., 14. Februar um 19:00 Uhr im MDH** drei Filme zur Auswahl an.

Der von Ihnen ausgewählte Film wird gezeigt.

Alle drei Filme werden als „besonders wertvoll“ eingestuft. –

Freuen Sie sich auf einen spannenden Filmabend.

## Bundesliga live in der Högestube

Nach dem schweren Auswärtsspiel am letzten Sonntag in Stuttgart, hoffen der SC und seine Fans nun endlich mal wieder auf einen Sieg. Am Samstag 09.02.2019 empfängt der SC Freiburg die Gäste des VfL Wolfsburg. Spielbeginn 15.30 Uhr. Aus diesem Anlass ist die Högestube geöffnet. Der SV Hochdorf überträgt live das Bundesliga-Spiel SC Freiburg – VfL Wolfsburg.

## Französisch Kurse



Am 19. Februar 2019 beginnt bei den Französischkursen des Bildungswerkes Hochdorf das Sommersemester 2019. Dabei werden die folgenden Kurse angeboten.

## Kurs 1 am Dienstagabend

Lehrwerk: nouveau taxi 2, unité 3, Lektion 10 „A bicyclette“

Leitung: Jacqueline Choureau

Beginn: Dienstag, den 19. Februar 2019, 18.00 – 19.30 Uhr

Ort: Pfarrer-Meybrunn-Haus, Sitzungszimmer

## Kurs 2 am Montagabend

Lehrwerk: Perspectives B1, neue Ausgabe, pour approfondir + Beginn unité 3 „C'est par où le bonheur?“

Leitung: Elisabeth Weiß

Beginn: Montag, den 25. Februar 2019, 18.15 – 19.45 Uhr

Ort: Pfarrer-Meybrunn-Haus, Sitzungszimmer





## MITTEILUNGEN

# KATHOLISCHE SEELSORGEEINHEIT FREIBURG NORDWEST

Homepage: [se-freiburg-nordwest.de](http://se-freiburg-nordwest.de)

Pfarrer Dr. Joachim Koffler	Hofackerstr. 35a, Tel. 0171 / 1907953 / eMail: <a href="mailto:koffler@se-freiburg-nordwest.de">koffler@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: St. Martin u. St. Canisius: nach Vereinbarung
Gemeindereferentin Sabine Vogel	Benzhauser Str. 3, Tel. 07665 / 930477 / e-Mail: <a href="mailto:vogel@se-freiburg-nordwest.de">vogel@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten nach Vereinbarung
Pfarrbüro Hochdorf Benzhauser Str. 3	Tel. 07665 / 1705 / Fax 07665 / 930478 / eMail: <a href="mailto:st.martin@se-freiburg-nordwest.de">st.martin@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: Di 12.00 - 13.30 Uhr; Mi 15.00 - 17.00 Uhr Fr 9.00 - 11.00 Uhr;
Pfarrbüro Landwasser Auwaldstr. 94 a	Tel. 0761/16116, Fax 0761 / 16616, eMail: <a href="mailto:st.petrus-canisius@se-freiburg-nordwest.de">st.petrus-canisius@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: Mo 10.00 - 11.30 Uhr; Mi 8.30 - 10.00 Uhr, Do 10.30 - 12.00 und 16.00 - 17.30 Uhr
Seelsorgebereitschaft der kath. Kirche in Freiburg: Tel. 0800/404433377 Kath. Telefonseelsorge: Tel. 0800/1110222	

### Gottesdienste und Termine

#### Samstag, 09. Februar 2019

14.00 Hauskapelle Beerdigungsinstitut Horizonte:  
Trauerfeier für Ruth Härig  
bei Horizonte auf der Haid, Haierweg 23a, 79114  
Freiburg  
18.00 St. Albert: Gemeinsam in den Sonntag - Stille  
und Gespräch über Lk 5,1-11  
18.00 St. Martin: Heilige Messe - Gedenken an Maria  
und August Hütter

#### Sonntag, 10. Februar 2019 - 5. Sonntag im Jahreskreis

09.00 St. Cyriak: Liturgie der Rumänisch-Orthodoxen  
Gemeinde  
09.00 St. Thomas: Liturgie der eritreischen Gemein-  
de  
09.30 St. Albert: Wortgottesfeier  
09.30 St. P. Canisius: Heilige Messe  
11.00 Hl. Familie: Heilige Messe - parallel Kinderkir-  
che  
11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen  
Gemeinde  
18.00 St. Cyriak: Heilige Messe

#### Montag, 11. Februar 2019 - Gedenktag Unserer Lieben Frau in Lourdes

**09.30 St. Martin Pfarrer-Meybrunn-Haus: Vorverkauf Pfarrfasnacht**  
15.00 Wortgottesfeier in der Altenwohnanlage Dra-  
chenweg  
17.00 St. Albert Wohnzimmer/Stadtteiltreff: Weg-  
begleiter - offener Treff für pflegende Angehörige

#### Dienstag, 12. Februar 2019

15.00 St. Albert Wohnzimmer/Stadtteiltreff: Stadt-  
teiltreff Betz.-Bisch.: Café und mehr - Singen mit  
dem Akkordeonspieler  
17.45 St. P. Canisius: Rosenkranz  
18.30 St. P. Canisius: Heilige Messe mitgestaltet von  
der Frauengemeinschaft, anschl. Mitgliederver-  
sammlung in R4, Gemeindehaus - Gedenken an Jo-  
sef, Hedwig und Viktor Schmidt  
19.15 St. P. Canisius Gemeindehaus - Raum 4: Mit-  
gliederversammlung der kfd St. Petrus Canisius.  
TOP: Rückblick, Vorschau, Kassenbericht und Ver-  
schiedenes. Herzliche Einladung vom kfd-Vor-  
standsteam  
20.00 St. Albert Albertsaal: Bildungswerk St. Albert:  
„Gesunde Knochen bis ins Alter? - Vorbeugung und  
Behandlung der Osteoporose“. Leitung: Prof. Dr.  
med. Jochen Seufert, Universitätsklinik Freiburg

#### Mittwoch, 13. Februar 2019

09.00 St. Albert: Heilige Messe  
13.00 Friedhof St. Georgen: Trauerfeier für Raphael  
Begelspacher, anschließend Beisetzung  
16.00 St. Albert Wohnzimmer/Stadtteiltreff: Mosaik  
am Mittwoch - Begegnungscafé mit geflüchteten  
Menschen  
20.00 St. P. Canisius Pfarrbüro Besprechungsraum:  
Redaktionssitzung „Einblicke“

#### Donnerstag, 14. Februar 2019 - Heiliger Cyrill und heiliger Methodius

12.15 St. P. Canisius: Innehalten zur Mittagszeit  
17.00 St. Albert Wohnzimmer/Stadtteiltreff: Le-  
bensspuren - Treffpunkt für Trauernde  
18.00 St. Agatha: Heilige Messe

**Freitag, 15. Februar 2019**

07.00 Hl. Familie: Morgengebet in der Krypta - anschließend Frühstück

17.00 St. Albert: KEINE Sprechstunde

18.30 St. Thomas: Rosenkranz

19.00 St. Thomas: Heilige Messe - Gedenken an Helene, Conrad, Walter Kröncke und Verst. der Familie

**Samstag, 16. Februar 2019**

14.00 Hl. Familie: Taufe von Emil Tom Eckerle

18.00 St. Albert: Gemeinsam in den Sonntag - Friedensgebet

**Sonntag, 17. Februar 2019 - 6. Sonntag im Jahreskreis**

09.00 St. Cyriak: Liturgie der Rumänisch-Orthodoxen Gemeinde

09.00 St. Thomas: Liturgie der eritreischen Gemeinde

09.30 St. Albert: Heilige Messe - parallel Kinderkirche - anschließend Kirchencafé

09.30 St. P. Canisius: Ökumenischer Gottesdienst

11.00 Hl. Familie: Heilige Messe

11.00 St. Martin: Heilige Messe als Familiengottesdienst, mitgestaltet vom Chörle

11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde

13.00 St. Cyriak Cyriaksaal: Kartenvorverkauf - Frauenfasnet Lehen Kartenvorverkauf für die Frauenfasnet in Lehen am Schmutzige Dunschdig, 28.02.2018 oder am Fasnet-Samschdig, 2.03.2019. Einlass ist ab 19.00 Uhr Die Bewirtung übernehmen an beiden Tagen die Ministranten. Die Karten können für die nummerierten Plätze zum Preis von je 9,-- Euro erworben werden oder eventuell auch noch an der Abendkasse Restplätze.

18.00 St. Cyriak: Heilige Messe

**Gemeindebrief „Einblicke“**

Der Redaktionsschluss ist am 7. Februar 2019. Wer noch einen Artikel oder Fotos einreichen möchte, bitte mailen an [redaktionsteam@se-freiburg-nordwest.de](mailto:redaktionsteam@se-freiburg-nordwest.de). Bitte die Texte und Fotos nicht in die Mail setzen, sondern alles separat als Anhang in Word oder jpg-Datei.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung. So wird es bestimmt wieder eine farbenfrohe Ausgabe.





170  
JAHRE

BÖTZINGEN  
2019 VIELFALT ERLEBEN

  
LANDESPOLIZEIORCHESTER  
BADEN-WÜRTTEMBERG

  
POLIZEI  
BADEN-WÜRTTEMBERG  
POLIZEIPRÄSIDIUM FREIBURG



# Benefizkonzert des

## Landespolizeiorchesters Baden-Württemberg

zugunsten des Lebenshilfe-Kindergartens Zauberberg, Bötzingen

+ Informationsveranstaltung des Polizeipräsidiums Freiburg zum Thema Wohnungseinbruch

# Fr. 15.02.

Beginn: 19 Uhr | Einlass: 18 Uhr

Adam-Treiber-Sporthalle Bötzingen, Hauptstraße 15

Vorverkauf: 10,00 € / Abendkasse: 12,50 €

Veranstalter: Gemeinde Bötzingen, LPO BW und Polizeipräsidium Freiburg

Vorverkaufsstellen: Schreibwaren Sexauer, WG Bötzingen und Gemeindekasse.



Weitere Informationen zur Veranstaltung unter [www.boetzingen.de](http://www.boetzingen.de)





## Ihre Aufgaben:\*

unterstützen  
 begeistern  
 begleiten  
 spielen  
 ermutigen  
 trösten  
 anleiten  
 entwickeln  
 fördern  
 lesen  
 springen  
 lachen  
 aufbauen  
 sprechen  
 singen  
 toben  
 rennen  
 beobachten  
 vernetzen  
 basteln  
 zuhören  
 strukturieren  
 malen...

*\* Sorry, liebe pädagogische Fachkräfte, aber bei dieser riesigen Vielfalt spannender Aufgaben Ihrer neuen Jobs als Schulkindbetreuer (w/m/d) an einer Freiburger Grundschule konnten wir uns beim besten Willen nicht festlegen.*

**Jetzt bewerben!**

[wirliebenfreiburg.de](http://wirliebenfreiburg.de)

**Freiburg**   
 DIE ARBEITGEBERIN



### Verkäufer mit Herz (m/w/d)

in FR-Hochdorf, March-Buchheim,  
Gottenheim und Opfingen

Bäckerei Heitzmann GmbH & Co.KG  
 Tel. 07633-1007-6502  
 www.lust-auf-zukunft.de  
 bewerbung@baeckerei-heitzmann.de

  
 Wir backen mit Herz

### Qualifizierte Büro Fachkraft mit Erfahrung

in Buchhaltungsvorbereitung u. Büroorganisation  
in Teilzeit für Kleinunternehmen  
nach Umkirch gesucht.

Auch auf Selbständigenbasis möglich.

Gerne auch ältere Personen.

Variable Arbeitszeiten, auch an Sonn- u.

Feiertagen oder abends möglich.

Rufen Sie uns an 0172-7643319 o. 07665-6059

## Tiefgaragenstellplatz

i. d. Högestraße ab April 2019 zu vermieten.  
40,- € mtl. Tel. 07665 9385423

- An unsere Anzeigenkunden -

**RUNDUM GUT BERATEN.**  
**ANZEIGENPLANUNG VOR ORT.**

Rufen Sie einfach an. Gerne beraten wir Sie persönlich.

**Verlagsbüro Rappenecker**

Tel. 07633/ 93336-50 • Fax 07633/ 93336-59

E-Mail: [primo@verlagsbuero-rappenecker.de](mailto:primo@verlagsbuero-rappenecker.de)

Im Quellengrund 5 • 79238 Ehrenkirchen

  
 Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
 Meßkircher Str. 45 • 78333 Stockach  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

# STARTEN SIE INS NEUE JAHR MIT **6 Anzeigen schalten - 4 Anzeigen bezahlen**

**%**  
**Unsere  
Neujahrsaktion  
für Sie!**

## **Starten Sie mit unserer beliebtesten Aktion ins neue Jahr!**

Deswegen ist uns das Jahr 2019 von Anfang an sympathisch. Dieses gute Gefühl möchten wir gerne mit Ihnen teilen. Schalten Sie in den ersten Kalenderwochen 6 Anzeigen und bezahlen nur 4. **Na? Fühlt sich Ihr Jahresanfang schon gut für Sie an? Unsere Aktion gilt vom 7.1. bis 28.2.19 in den Kalenderwochen 2 bis 9.**

Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preislisten für Gewerbetreibende und Werbeagenturen (gültig ab 1. Januar 2019). \* Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte ihre druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagendaten bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Ihre Anzeigenschaltung muss durch sechs teilbar (wöchentliche Erscheinungsweise) oder durch vier teilbar (14-tägige Erscheinungsweise) sein und in sechs/ vier aufeinanderfolgenden Wochen geschaltet werden. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Farbzuschläge sind nicht rabattierfähig. Die zwei günstigsten Ausgaben sind für Sie kostenlos.

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

PRIMO-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

☎ 0 77 71 93 17-11

☎ 0 77 71 93 17-40

✉ [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

🌐 [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)





BADEPARADIES  
SCHWARZWALD  
Titisee

EVENT-TAG  
mit attraktivem Programm

DONNERSTAG

14. FEBRUAR



Besonderes  
*Geschenk* zum  
**Valentinstag**

Es gelten die regulären Eintrittspreise | [www.badeparadies-schwarzwald.de](http://www.badeparadies-schwarzwald.de)





**CDU** STADTRATSFRAKTION FREIBURG

**FÜR DEN NEUEN STADTTEIL DIETENBACH:  
NEIN BEIM BÜRGERENTSCHEID**

Am 24. Februar können alle Freiburgerinnen und Freiburger über folgende Frage abstimmen:  
„Soll das Dietenbachgebiet unbebaut bleiben?“

Es liegt nun auch in Ihren Händen.  
**Wir appellieren an Sie:** Bringen Sie sich ein, stimmen Sie beim Bürgerentscheid mit **NEIN** und machen Sie damit den neuen Stadtteil möglich!

Nie war ein  
»NEIN«  
so  
familien-  
freundlich!

[www.cdu-fraktion-freiburg.de](http://www.cdu-fraktion-freiburg.de) | [cdu-fraktion@stadt.freiburg.de](mailto:cdu-fraktion@stadt.freiburg.de)



**VITA**  
NATURMARKT  
*Kaufe bewusst - gewinne mit Freude!*

100%  
**BIO**

„Warum bei Vita einkaufen?“  
„Du findest bei uns  
ein phänomenales Bio-Sortiment.“

Robert-Bunsen-Str. 6, 79108 Freiburg, Tel: 0761 500 508  
[www.vita-naturmarkt.de](http://www.vita-naturmarkt.de)  
Mo - Sa 9:00 - 19:00 Uhr

**Treppenlift**

Service + Verkauf  
vom regionalen Profi!

Tel. 07741 965858

[www.reha-lift.biz](http://www.reha-lift.biz)



**Die ADRESSE vor Ort!**  
Handel | Handwerk | Gewerbe  
*Special*

Nächstes Themen-  
spezial in **KW 15**

Anzeigenschluss: Di, 2.4., 15 Uhr  
**THEMEN-SPEZIAL-CODE:** 673

**REGION:** Reute, Vörstetten, Hochdorf, March

**Wir sind für Sie da!**

☎ 0 77 71 93 17-100  
📠 0 77 71 93 17-105  
✉ [sonderseiten@primo-stockach.de](mailto:sonderseiten@primo-stockach.de)  
🌐 [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**PRIMOVERLAG**  
Heimat, Deine Blätter.

**mathias andris**  
[www.andris-glaserei.de](http://www.andris-glaserei.de)

Glaserei & Fensterbau  
Eschenweg 1a  
79232 March-Hugstetten  
Tel. 0 76 65 - 93 00 26  
Fax 0 76 65 - 93 00 27  
[info@andris-glaserei.de](mailto:info@andris-glaserei.de)

**EINFACH!  
KOMPETENT!**

- Fenster u. Türen
- Vordächer
- Einbruchhemmung
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Reparaturen

Ihr Partner in Sachen Glas, Fenster und Türen –  
Besuchen Sie unsere umfangreiche Ausstellung!

**Reinigungskraft gesucht!**

Wir suchen ab sofort eine zuverlässige Reinigungskraft auf 450,- €-Basis, 7/8 Std./Woche an den Wochenenden flexibel einteilbar.

**imetron**  
Gesellschaft für Industrielle Medizintechnik mbH

Telefon 07665/50 25 50

**Nachhilfe**

Kl. 4 bis zum Abi  
Ma, De, Eng. sehr preiswert.  
(gewerblich) 015792463601

# Die ADRESSE vor Ort!

Handel | Handwerk | Gewerbe

## Special

673

REUTE | VÖRSTETTEN | HOCHDORF | MARCH



# HILDMANN

MALER | AUSBAUARBEITEN

**WWW.MALER-HILDMANN.DE**



Quatschen, Lachen und sich Verwöhnen lassen

und das alles bei ner  
Flasche Sekt  
Tee und Gebäck  
genieße verschiedene  
Massagen  
Maske und Fußbad

**Mädelsabend im Marrakesch**  
2-3 Pers 55,-€  
ab 4 Pers je 40,-€

[www.marrakesch-massagen.de](http://www.marrakesch-massagen.de)

Schönau & Waldkirch  
07673-888804

## Baumpflegezeit

- Kronenpflegeschnitt ● Obstbaumschnitt
- Totholz entfernen ● Fällungen

**Stefan Gärtner**

**Landschaftspflege**  
Bergstraße 7 · 79331 Teningen  
Telefon 0 76 41 / 95 45 07  
Mobil 01 75 / 2 96 97 82

Neue Kaltschaummatratze? – Neues Massivholzbett?

**TraumStation Gundelfingen**  
[www.traumissimo.de](http://www.traumissimo.de)  
Gewerbestraße 1 - Fon 0761-292 4025  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 14.00-18.30 Uhr  
Sa. 10.00-14.00 Uhr

Holzlaternenrost? - Taschenfederkernmatratze? Neue Latexmatratze?

Sascha **KOBBSCH** Unfallreparaturen  
Lackierzentrum

Meisterbetrieb • Verbindliche faire Festpreise  
Verbindliche Termine • Qualifiziertes Fachpersonal  
Wir beraten Sie an Ihrem Fahrzeug!

- ✓ Unfallabwicklung
- ✓ Autolackierungen
- ✓ Industrielackierungen
- ✓ Kfz-Reparaturen
- ✓ Glasschäden
- ✓ Reifendienst/Einlagerung
- ✓ Abschleppdienst
- ✓ Hol- und Bringdienst
- ✓ Fahrzeugaufbereitung

**Der Fachmann für Ihr Auto in Reute.  
Für alle Fahrzeuge.**

**0 76 41 / 61 46**

**Sascha Kobsch • Kreuzmattenstr. 20  
79276 Reute • Fax 0 76 41/5 48 05**

**Hiss**  
FACHMARKT MASCHINEN - WERKZEUGE - EISENWAREN

**Das Programm für Sauberkeit!**  
Reinigungsgeräte für Profis und Heimwerker



Hochdruckreiniger · Kehrmaschinen  
Nass-/Trockensauger und viele weitere  
Helfer für Profis und Heimwerker!

**KÄRCHER**

Wir beraten Sie gerne.

**Hiss Fachmarkt GmbH**  
79356 Eichstetten, Bruckmatten 45, Tel. 07663/93860



# Botech GmbH

25 JAHRE

## SÄGEN BOHREN ABBRUCH

- Betonbohren und -sägen
- Abbruchtechnik
- Schadstoffsanierung
- Brandschutztechnik

## VERMIETUNG BERATUNG VERKAUF

Bauheizer und -trockner, Reinigungsgeräte, Betonfräsen, Beton- und Parkettschleifer, Steintrennsägen u.v.m.

79108 FREIBURG • Tel. 0761 / 4 30 31 • www.botech-gmbh.de

## Sonnenschutztechnik

BERATUNG | PLANUNG | VERKAUF | MONTAGE



ROLLADEN | JALOUSIEN | MARKISEN | GARAGENTORE | TERRASSENDÄCHER

Abriichstr. 8 · 79108 Freiburg · Tel. 0761 / 13 20 54 · Fax 13 20 55  
www.mathis-sonnenschutz.de · info@mathis-sonnenschutz.de

## ENERGIE UND ZEIT SPAREN DURCH INNOVATION IN DER KÜCHE



Ohne einen leistungsfähigen Backofen geht es nicht, das wissen nicht nur die Hausfrauen und -männer, auch in der Hobbyküche setzt man beim Backen und Garen auf Funktionstüchtigkeit, wenn es um die zeitgemäße Zubereitung geht. Die Geräte sollen innovativ sein, einen perfekten Bedienkomfort aufweisen, aber auch die ökologische Komponente berücksichtigen.

### Kurzum: Energie und Zeit sparen.

Aktuelle Geräte sind mit Zusatzprogrammen ausgestattet, die beispielsweise das Vorheizen überflüssig machen. Bis zu 20 Prozent Energie und bis zu 26 Prozent Zubereitungszeit weniger – das moderne, verbesserte Heizkonzept im Backofen neuer Generation macht es möglich, sorgt es doch für eine gleichmäßige Luftzirkulation. Ein Kerntemperaturfühler erleichtert im Übrigen das Garen. Über ein Display stellt man die gewünschte Kerntemperatur ein, zur programmierten Zeit schaltet sich der Ofen von selbst ab. Das Fleisch bleibt auf diese Weise saftig.

Überhaupt finden sich viele innovativ verbesserte Küchengeräte auf dem Markt – angefangen beim Dampfgarer über den Kaffeefullautomaten bis hin zum Mixer. Es erscheint deshalb sinnvoll, sich einmal informieren und beraten zu lassen - Zeit ist bekanntlich Geld.

## MIT OESTREICHER REISEN

Heinrich Oestreicher · Hauptstr. 24 · 79348 Freiamt · Tel. 0 76 45 / 4 24 · Fax 88 69

### Busreisen 2019 Weitere Reisen unter www.oestreicher-reisen.de

Termin:	Tage	Reiseziele	€
15.02.-22.02.	8	Zubucher-Flugreise zur Mandelblüte auf Mallorca	DZ/HP ab 759,-
22.03.-26.03.	5	Kameliennblüte in der Toskana hat alles was das Herz begehrt	DZ/HP 549,-
24.03.-28.03.	5	Wien vom Feinsten mit Fahrt ins Burgenland	DZ/HP 617,-
04.04.-07.04.	4	Zur Tulpenblüte nach Holland Hafenrundfahrt in Rotterdam	DZ/HP 493,-
07.04.-11.04.	5	Traumhaftes See- und Bergpanorama am Lago Maggiore	DZ/HP 525,-
11.04.-14.04.	4	Hamburgs Perlen mit Möglichkeit zum Musicalbesuch	DZ/HP ab 457,-
18.04.-22.04.	5	Ostern an der Blumenriviera mit Ausflug nach Monaco	DZ/HP 529,-
18.04.-22.04.	5	Englische Gärten und Schlösser Ostern in Südengland	DZ/HP 766,-
19.04.-22.04.	4	Königliche Ostern in Tirol Besuch Schloss Neuschwanstein	DZ/HP 407,-
24.04.-29.04.	6	Die Sonneninseln Kroatiens Vorschau 2020	DZ/HP 555,-
22.08.-24.08. 2020	3	Passionsspiele Oberammergau 2020 frühzeitige Anmeldung erforderlich	DZ/HP 749,-

### Bus-Tagesreisen 2019 Weitere Reisen unter www.oestreicher-reisen.de

10.02.	08.00	Musical Stuttgart „Der Glöckner von Notre Dame“	Kat. 1=152,-, Kat. 2	138,-
10.02.	08.00	Musical Stuttgart „Anastasia“	Kat. 1=154,-, Kat. 2	140,-
10.02.	08.00	Mercedes-Benz-Museum Stuttgart, RF 17.00 Uhr	inkl. Eintritt	40,-
05.03.	12.30	Oestreicher's gemütlich fröhliche Kaffeefahrt		18,-
17.03.	09.30	Passionsspiel Masevaux/Elsass in Deutsch 14.00-19.00 Uhr	inkl. Eintritt	47,-
			inkl. Eintritt & 3-Gang-Mittagessen	62,-
30.03.	05.00	Gotthard Tunnel-Erlebnis inkl. Besichtigung Basistunnel, 2-Gang-Mittagessen, Lokführerrundgang und Apéro, RF ca. 17.00 Uhr		111,-
31.03.	09.00	Schramberg Auto- und Uhrenmuseum inkl. Eintritt Erfründerzeiten		42,-
		Autosammlung Steim, Eisenbahnmuseum und Dieselmuseum, RF ca. 16.30		
02.04.	12.30	Oestreicher's gemütlich fröhliche Kaffeefahrt		18,-
06.04.	05.00	Veterama Hockenheimring - Der Markt für Oldtimerliebhaber	inkl. Eintritt	40,-
13.04.	07.30	Thyssenkrupp - Testturm in Rottweil inkl. Führung rund um den Turm		45,-
		Eintritt Aussichtsplattform und Stadtführung Rottweil, RF ca. 16.00 Uhr		
14.04.	08.00	Musical Stuttgart „Anastasia“	Kat. 1=154,-, Kat. 2	140,-
14.04.	08.00	Musical Stuttgart „Aladdin“	Kat. 1=154,-, Kat. 2	140,-
14.04.	08.00	Mercedes-Benz-Museum Stuttgart, RF 17.00 Uhr	inkl. Eintritt	40,-
20.04.	16.00	Konzert „Alpenland Sepp & Co.“ finales Abschiedskonzert		
		Sitzplatz im Haus des Gastes in Höchenschwand, RF ca. 23.45 Uhr		47,-
21.04.	04.00	Lago Maggiore Markt in Cannobio (5 Std.)		42,-
22.04.	08.30	Fröhliche Ostermontagsfahrt ins Blaue	inkl. Mittagsmenü	51,-
28.04.	07.30	Spargel-Schmaus auf dem Bodensee inkl. 3-stündiger Schiffsrundfahrt		82,-
		und 3-Gang-Spargelmenü, Aufenthalt in Konstanz, RF ca. 16.15 Uhr (1 Mo.)		

Info/Buchung Mo.-Fr. 8.30 - 12.00 + 13.30 - 17.30 Uhr

Tel. 07645 - 913457 • 07645 - 424

Geschenk-Tipp: Ein „Reisegutschein“

artofsilver.de

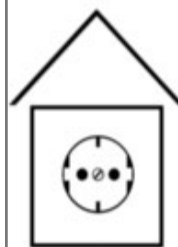


art of silver...

et cetera

Gold & Silberschmiede  
B. Gessner-Schledorn  
Hanferstrasse 28  
79108 Freiburg  
Tel. +49(0)761.1514621  
service@artofsilver.de

Goldschmiede von Anfertigungen bis Ziselieren



## Elektrotechnik Pfister

Meisterbetrieb

Draisstraße 13

March-Hugstetten

Tel: 07665/940830 Fax 07665/940832

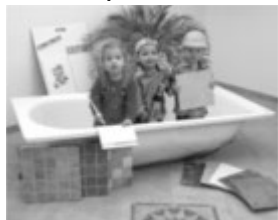
Info@elektrotechnik-pfister.de

www.elektrotechnik-pfister.de

Altbau - Neubau - Industrie - Lichttechnik - Telefon - Netzwerk - Sat/TV - KNX/EIB - Digitalstrom  
SmartHome - Infrarotheizung



Ihr Spezialist für Balkone, Terrassen u. Treppenstufen!



**Rudolf Wiestler**  
Fliesenleger

Marmor · Granit · Mosaik  
Betonplatten  
Estrichlegung  
Parkettlegung  
Silicon- und  
Acrylatfugen  
Reparaturen

Baslerstrasse 27 · 79227 Schallstadt  
Tel. 07664/6110076 · Fax 07664/6110075  
Mobil 0171 4481839 · fliesen.rudi\_wiestler@arcor.de

# Sanitätshaus Compliance

Inh.: Aberle

Ihr Spezialist  
für med. Kompressionsstrümpfe / -hosen  
bei Venen-, Lip- und Lymphprobleme

*unsere Kompressionsstrümpfe  
passen wie eine 2. Haut!*

Tel.: 0 76 41 - 92 06 56  
Lammstr. 16 • 79312 Emmendingen  
[www.sanitaetshaus-compliance.de](http://www.sanitaetshaus-compliance.de)

## Verstopfte Rohre

in Küche, Bad, WC, Keller  
privat oder Gewerbe?

Schirmeier Notdienst Tag und Nacht  
Tel. 0761 - 8 70 68 53, mobil: 0174 - 3 34 74 85



**Harald Wurch**  
Bauunternehmung  
Meisterbetrieb im  
Hoch- u. Tiefbau

Im Winkel 14  
79232 March  
Tel. 07665 - 947 58 27  
Fax 07665 - 947 58 26  
Handy 0171 - 427 48 37

- **Maurer- und Betonbauarbeiten aller Art**
- **Erd- u. Kanalisationsarbeiten**
- **Aus- u. Umbauten**
- **Altbausanierung**
- **Abrissarbeiten**
- **Betonsanierung**
- **Reparaturarbeiten**



Meisterfachbetrieb  
Reparaturen & Inspektions-  
leistungen für PKW & Klein-  
transporter aller Fabrikate

HU/AU im Haus  
Klimaservice  
Glasservice  
Reifenservice mit Einlagerung  
Unfallinstandsetzung  
Hybridfahrzeugservice  
Mobilitätsgarantie

**AUTOSERVICE  
PFISTER**



Am Untergrün 24  
79232 March-Buchheim  
Telefon 07665-3598 + 95396  
info@autoservice-pfister.de

[www.autoservice-pfister.de](http://www.autoservice-pfister.de)

## AUGEN AUF BEIM GEBRAUCHTWAGENKAUF

Nicht jeder Mangel kann beim Gebrauchtwagenkauf sofort mit dem bloßen Auge erkannt werden. Damit der Autokauf nicht zu einem „teuren Vergnügen“ wird, ist so einiges zu beachten. Rund um den Gebrauchtwagenkauf gibt es zudem eine Reihe von juristischen Fragen und Fußangeln. Der ADAC gibt u. a. folgende Tipps:

- **Serviceheft:** Genau prüfen, ob alle vorgeschriebenen Wartungen durchgeführt und dokumentiert wurden. Wartungsarbeiten sollten durch Kopien der Rechnungen belegt sein.
- **Kilometerstand:** Wer die auf TÜV-Prüfbelegen, Reparatur- und Wartungsrechnungen, Ölwechsel-Anhängern usw. genannten Kilometerstände betrachtet, kann daraus eine durchschnittliche monatliche Laufleistung errechnen. Wenn diese in der Zeit vor dem Verkauf des Autos deutlich gesunken ist, könnte eine Tacho-Manipulation vorliegen.
- **Lack:** Der Lack des Autos sollte glänzen, keine matten Stellen haben oder Risse aufweisen. Karosserieteile sollten die gleiche Farbe haben. Leichte Farbunterschiede deuten oft auf reparierte Unfallschäden hin.
- **Innenraum:** Durch professionelle Aufbereitung lassen sich viele Abnutzungsspuren unsichtbar machen. Deshalb sollten Ecken und Ritzen, genau angeschaut werden.
- **Motor:** Ein Blick unter die Motorhaube offenbart mitunter einen verdreckten Motorraum mit deutlichen Rostansätzen. Dies deutet auf eine unzureichende Pflege hin.

- **Reifen:** Sie sollten nicht älter als sechs Jahre sein und keine Beschädigungen aufweisen. Die Dimension muss den Papieren entsprechen. Außerdem sollte man nachfragen, ob ein zusätzlicher Satz Winter- oder Sommerreifen verfügbar ist. Profiltiefe: Mindestens vier Millimeter.
- **Probefahrt:** Sie ist immer Pflicht! Aber: Nicht nur auf Landstraße und Autobahn fahren, sondern auch in der Stadt. Dort zeigt sich gut, ob die Lenkung schwergängig ist oder ob das Fahrwerk auf Kopfsteinpflaster poltert.
- **Kfz-Sachverständigen hinzuziehen:** Diesem vor dem Kauf das Auto zeigen oder den Pkw einem ADAC-Prüfzentrum vorführen.
- **Kaufvertrag:** Je nach Verkäufer (gewerblich oder privat) erforderlich (siehe Internet).
- **Klassische Finanzierung oder Leasing?** Für private Käufer lohnt sich Gebrauchtwagen-Leasing wie auch Neuwagen-Leasing oft nur, wenn es sich um ein extrem günstiges Angebot handelt. Normalerweise ist aber eine klassische Gebrauchtwagen-Finanzierung die bessere Alternative: Die Raten sind meist nicht höher als beim Leasing. Vorsicht vor unseriösen Anbietern, die mit Leasing oder Finanzierung ohne Schufa werben.

## Energie-Anbieterwechsel: Erst mal die Preise und Leistungen genau vergleichen

“Wollen Sie Ihren jetzigen Anbieter wechseln oder mit diesem einen neuen Tarif vereinbaren, sollten Sie zunächst prüfen, zu welchem Zeitpunkt Sie Ihren alten Vertrag kündigen können“, betont die Verbraucherzentrale. Einen Grundversorgungsvertrag kann man jederzeit (ohne Angabe von Gründen) mit einer Frist von zwei Wochen kündigen. Die Kündigung übernimmt in der Regel der neue Anbieter für den Neukunden. Wer einen Sondervertrag hat und die Kündigungsfrist ist sehr kurz (zum Beispiel bei einer Preiserhöhung) oder sie droht bald abzulaufen bzw. steht eine Vertragsverlängerung bevor, sollte man selbst kündigen, so die Verbraucherzentrale, die wichtige Tipps für den Anbieterwechsel gibt:

### So funktioniert der Wechsel

Ermitteln Sie anhand der letzten Jahresabrechnung Ihren jährlichen Strom- bzw. Gasverbrauch. Dieser ist auch für die Berechnung der künftigen Abschlagszahlungen maßgeblich. Vergleichen Sie - z.B. über einen Tarifrechner im Internet - die Preise und Vertragsangebote verschiedener Strom- bzw. Gasversorger.

Einen Anbieterwechsel kann man im Internet z. B. direkt über das Wechselportal oder über die Internetseite des Lieferanten vornehmen. Es besteht außerdem die Möglichkeit, sich die Vertragsunterlagen per E-Mail, Fax oder mit der Post zuschicken zu lassen. Bevor man das ausgefüllte Formular an den Anbieter zurückschickt, ist es sinnvoll, sich eine Kopie zu machen, außerdem sollte man bei einem Vertragsschluss übers Internet die Bewerbung des Tarifs sowie den Wechselprozess mithilfe von Screenshots dokumentieren.

Informieren Sie sich außerdem, bevor sie einen neuen Lieferanten beauftragen, bei Ihrer Verbraucherzentrale zum Thema.

Durch den Auftrag wird noch kein Vertrag geschlossen, da der Anbieter diesen erst prüfen wird und einen Vertragsschluss z. B. von einer Kündigungsbestätigung des Vorlieferanten und/oder einer Bestätigung über den Beginn der Netznutzung durch den Netzbetreiber abhängig macht. Erst durch die Vertragsbestätigung des Lieferanten kommt der Vertrag zustande. Der neue Lieferant ist dann laut Verbraucherzentrale auch verpflichtet, unverzüglich mitzuteilen, wann er die Belieferung aufnehmen kann.

Am Tag des Wechsels den Zählerstand ablesen und diesen sowohl dem alten als auch dem neuen Stromlieferanten sowie dem örtlichen Netzbetreiber mitteilen.

Der alte Lieferant muss dem bisherigen Kunden spätestens sechs Wochen nach Beendigung des bisherigen Liefervertrags eine Schlussrechnung über den bis zum Wechselzeitpunkt angefallenen Verbrauch erteilen (§ 40 Absatz 4 EnWG).

### Widerruf des Vertrags möglich

Bei Strom- und Gaslieferverträgen, die Sie als Verbraucher im Fernabsatz (z.B. per Brief, E-Mail oder im Internet) oder außerhalb geschlossener Geschäftsräume (z. B. Vertreterbesuch in Ihrer Wohnung oder Werbestand in der Fußgängerzone) abschließen, besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht. Die Frist zur Erklärung des Widerrufs beträgt 14 Tage und beginnt grundsätzlich mit Vertragsschluss (§ 356 Abs. 2 Nr. 2 BGB), vorausgesetzt, der Anbieter hat Sie ordnungsgemäß über Ihr Widerrufsrecht informiert. “Verwendet der Anbieter dazu die gesetzliche Muster-Widerrufsbelehrung und übermittelt Ihnen diese “in Textform“, zum Beispiel per Post, Fax oder E-Mail, können Sie davon ausgehen, dass die Belehrung in Ordnung ist. Werden Sie hingegen nicht ordnungsgemäß belehrt, erlischt Ihr Widerrufsrecht nach maximal einem Jahr und 14 Tagen (§ 356 Abs. 3 BGB)“, erklärt die Verbraucherzentrale.

### Was ist bei einem Umzug zu tun?

Wer einen Umzug plant, sollte sich frühzeitig informieren, welche Regelungen der aktuelle Versorgungsvertrag vorsieht. Sonderkunden sind eventuell vertraglich verpflichtet, den Vertrag an der neuen Adresse fortzuführen. Kunden in der Grundversorgung sollten ihren Altvertrag in jedem Fall kündigen, da sonst ein Verbrauch nach dem Auszug vom Lieferanten möglicherweise falsch zugeordnet wird.

Wurde der alte Sonderkundenvertrag wirksam zum Umzugstermin gekündigt oder war man bisher Kunde in der Grundversorgung, sind rechtzeitig - d. h. mindestens zwei Monate vor dem Umzugstermin - neue Strom- und Gaslieferverträge für das neue Zuhause abschließen. “Ohne einen solchen Vertrag kommt nämlich mit dem Verbrauch der ersten Kilowattstunde in der neuen Wohnung ein Grundversorgungsvertrag mit dem örtlichen Grundversorger zu Allgemeinen Preisen zustande. Diese sind in der Regel höher als die Preise bei Sonderverträgen“, gibt die Verbraucherzentrale zu bedenken.

Liefert der bisherige Versorger auch an die neue Adresse und möchte man dort weiterhin Kunde bleiben bzw. wurde dies vertraglich so vereinbart, dann muss man ihm rechtzeitig das Umzugsdatum, die neue Adresse und die neue Zählernummer mitteilen. Läuft der bestehende Vertrag weiter, ist darauf zu schauen, dass es bei der noch ausstehenden Restlaufzeit und den bisherigen Preisen bleibt. Kann dieser Versorger nicht an die neue Adresse liefern, lässt sich auch ein Sondervertrag kurzfristig kündigen.

Am Umzugstag in der alten und in der neuen Wohnung jeweils den Zählerstand und die Zählernummer schriftlich festhalten und den alten Netzbetreiber bzw. dem neuen Stromlieferanten davon in Kenntnis setzen.

Hauseigentümer wiederum müssen laut Verbraucherzentrale zusätzlich zum neuen Liefervertrag den bestehenden Netzanschlussvertrag mit dem derzeitigen Netzbetreiber kündigen und am neuen Wohnort ggf. einen neuen Netzanschlussvertrag mit dem dortigen Netzbetreiber abschließen.